Discovery

Fifth Gear

Ötödik sebesség

**22. évad, 15. rész**

**ESD 938411 B**

Magyar szöveg: Szigeti Patrik

***Szereplő Neme Kora***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tiff | férfi | 60-65 |
| Jason | férfi | 45-50 |
| jonny | férfi | 35-40 |
| VICKI | nő | 40-45 |
| Gép | férfi | 40-45 |
| Ander | férfi | 30-35 |
| Alison | nő | 25-30 |
| Tim | férfi | 20-25 |
| Josh | férfi | 20-25 |

**Kiejtési Lista:**

Le Mans lö man

NASCAR nászkár

Vicki viki

Rolls-Royce rolsz rojsz

Wraith vréjf

Jonny dzsoni

Lamborghini Aventador lámborgíni áventádor

Renault Zoé rönó zoé

Vauxhall Adam vokszhol edem

Chevrolet Camaro sevrolé kamaró

Porsche Cayman porse kéjmen

Bugatti Circuit bugáti szörkit

Charlotte Speedway sárlott szpídvéj

Sir Henry Royce ször henri rojsz

Ghost goszt

Ferrari FF ferrári ef-ef

Bentley Continental GT bentli kontinentál gé-té

Phantom fantom

Vauxhall Adam vokszhol edem

Enzo Ferrari enzó ferrári

James Blonde dzsémsz blond

BMW bé-em-vé

Silver Spirit II szilver szpirit kettő

Team FJ tim ef-zsé

Ander Vilarino ánder vilarinyó

Tim tim

Pagani Huayra págáni huajra

Veyron Super Sport vejron szuper sport

Grand Sport grand sport

Dorchester Hotel dorcseszter hotel

knightsbridge-i nájtszbridzsi

Corsa korza

Clio klió

Ricky Graven riki gréven

Kurt Busch kört bus

Josh Burden dzsos börden

pole pozíció pól pozíció

Alison eliszon

slick szlik

Vincent Gonneau vinszent gonó

Xavier Michel xavié misel

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 00:24 | Narrátor | ***Főcím*** |
|  |  |  |
| 00:28 | Tiff | Üdvözlöm az Ötödik sebesség nézőit! Mai adásunkban Le Mans-ba látogattam el, hogy részese lehessek a legújabb és leghangosabb őrületnek: az európai NASCAR-nak! |
|  |  |  |
| 00:39 |  | **Ez ennek az izgalmas, új bajnokságnak az utolsó állomása, ahol egészen a dobogóig szeretném repíteni V8-as versenyautómat.** |
|  |  |  |
| 00:49 |  | Ennek majdnem én ittam meg a levét. |
|  |  |  |
| 00:52 |  | **Itt vérre megy a küzdelem.** |
|  |  |  |
| 00:55 |  | Mit csinálsz?! |
|  |  |  |
| 00:57 |  | **Vicki Ausztriában teszteli a Rolls-Royce valaha volt legerősebb autóját, a Wraith-t.** |
|  |  |  |
| 01:03 | Vicki | Egyszerűen zseniális! |
|  |  |  |
| 01:06 | Tiff | **Jonny autónézőbe indul Londonba…** |
|  |  |  |
| 01:09 | Jonny | Még egy Aventador. Mintha fákon nőnének! |
|  |  |  |
| 01:12 | Tiff | **Hogy kiderítse, van-e jobb városi autó az elektromos Renault Zoénál.** |
|  |  |  |
| 01:16 | Jonny | Annyira csendes és könnyed. |
|  |  |  |
| 01:21 | Tiff | **És a legújabb Vauxhall Adamet sem kíméljük.** |
|  |  |  |
| 01:26 | Jason | Az első kerekek kitörtek a helyükről. |
|  |  |  |
| 01:29 | Tiff | Azért ne túlozz! |
|  |  |  |
| 01:36 |  | **Az amerikai NASCAR sorozat 1948-ban indult útnak,** |
|  |  |  |
| 01:40 |  | **és azóta a világ legnépszerűbb autósportja.** |
|  |  |  |
| 01:45 |  | **És már európai változata is van! Hála a Le Mans-i 24 órás versenyen 1990-ben szerzett harmadik helyemnek, most lehetőséget kaptam, hogy dobogóra kormányozzam az egyik V8-as, hátsókerekes fenevadat.** |
|  |  |  |
| 01:58 |  | **Mivel az amerikai NASCAR versenyek zömét ovális pályákon tartják, az autókat balkanyarokra állítják be. Az európai NASCAR versenyeket viszont kanyargós utakon tartják, és itt nem elég csak balra fordulni. Tekintve, hogy a tervezésnél nem az agilitás a legfőbb szempont, nem számítok sétagaloppra.** |
|  |  |  |
| 02:21 |  | **Hogy kapjak egy kis ízelítőt abból, mire is számíthatok, gyorsan kipróbálom a vadiúj Chevrolet Camarót.** |
|  |  |  |
| 02:28 |  | **A versenygépemhez hasonlóan ebben is V8-as van és hátsókerekes. A Le Mans-i mellékutakon ráérezhetek, hogyan viselkednek az izomautók a kanyargós aszfalton.** |
|  |  |  |
| 02:41 |  | A kompot elhagyva Le Mans felé veszem az irányt, és sok szép emlék ugrik be a 14 Le Mans-i versenyemről. Az ismerős utakat felváltották a sokkal gyorsabb autópályák, de én inkább maradok a járt útnál. |
|  |  |  |
| 02:57 |  | **Ezzel a 2014-es modellel esett át a legnagyobb ráncfelvarráson a Camaro 2009-es piacra dobása óta.** |
|  |  |  |
| 03:04 |  | **Az első hűtőrács és a hátsó diffúzor átalakításával javítottak a stabilitáson, és átlagos sebességnél nyugtatóbb érzés vezetni, mint riválisát, a drágább Porsche Caymant. Sőt, túlságosan is nyugtató.** |
|  |  |  |
| 03:18 |  | A 6,2 literes V8-as motor 432 lóerős, de sajnos annyira elnémították, hogy a hangja alapján meg nem mondanám, hogy V8-as. Mit csináltál a hangjával, Amerika? |
|  |  |  |
| 03:33 |  | Semmi. |
|  |  |  |
| 03:36 |  | **Hiába csendes, még így is gyorsabb a Caymannél.** |
|  |  |  |
| 03:40 |  | **Az amerikai autók általában az utasterük miatt maradnak el európai riválisaiktól. A Camaro sem olyan jó, mint egy Porsche, de kiegészítőkben nem szenved hiányt.** |
|  |  |  |
| 03:52 |  | Valószínűleg a versenyautóm felszereltsége sem merül ki a bukókeretben, a kormányban és az ülésben, de a Camaróban minden van! Tolatókamera, érintőképernyős kijelző és ami a legjobb, egy SMS felolvasó kis kütyü. Nézzék csak! |
|  |  |  |
| 04:11 |  | Van üzenetem? |
|  |  |  |
| 04:14 |  | **Hihetetlenül sok mindent kapunk a pénzünkért, cserébe viszont nehezebb az autó. 1800 kilójával jó fél tonnát ver a versenyautómra.** |
|  |  |  |
| 04:23 |  | Talán nincs. |
|  |  |  |
| 04:25 | Gép | Önnek egy új üzenete van. Sok sikert a Le Mans-i versenyhez, Tiff! |
|  |  |  |
| 04:32 | Tiff | Látják? Működik. |
|  |  |  |
| 04:33 | Gép | Szeretne válaszolni? |
|  |  |  |
| 04:35 | Tiff | Le Mans-nak ejtik, nem lömensznek, de ki tudja, hogy mondják Amerikában. Nem válaszolok. |
|  |  |  |
| 04:44 |  | **196 km-rel később, miközben a 72 literes tank már félig sincs, megérkeztem Le Mans-ba.** |
|  |  |  |
| 04:53 |  | Itt csapódtam neki a szalagkorlátnak 320 km/h-s sebességgel karrierem legnagyobb balesetében. Remélem, most ilyen nem lesz. |
|  |  |  |
| 05:04 |  | **A versenyre a Le Mans-i Bugatti Circuiten kerül sor, ami egyike a legendás 24 órás verseny két pályájának. Mivel ennek egy része közúton zajlik, bizonyos szakaszain egész évben vígan kocsikázhatunk.** |
|  |  |  |
| 05:18 |  | **Szóval jól ismert kanyarokban tesztelhetem a Camaro kezelhetőségét.** |
|  |  |  |
| 05:25 |  | Be a gyors jobbosba, aztán kemény fékezés után jöhet a balkanyar, majd a gázra lépve kigyorsítok. |
|  |  |  |
| 05:38 |  | Kanyarból kifelé egy kicsit rakoncátlankodik, de egyáltalán nem vészes. |
|  |  |  |
| 05:45 |  | Visszaváltok, nyomom a gázt. Nagyon jó a tapadása. Megint vissza, jöhet a kigyorsítás. |
|  |  |  |
| 05:54 |  | Itt egy kicsit túlkormányzott volt, de ennyi belefér. |
|  |  |  |
| 05:59 |  | Egyre jobban megkedvelem a Camarót. |
|  |  |  |
| 06:04 |  | **A Camaro talán nem olyan fürge, mint a Porsche, de még így is az egyik legjobb amerikai autó, amit valaha vezettem, és megfizethető áron kínál brutális sebességet. Félek, hogy a versenyautóm nem lesz ennyire kifinomult és könnyen kezelhető.** |
|  |  |  |
| 06:18 |  | És mindez 35 ezer fontért az önöké lehet, vagyis jelentősen olcsóbb a Porsche Caymannél. |
|  |  |  |
| 06:25 |  | Most már igazán megjött a kedvem egy kis V8-as versenyzéshez! |
|  |  |  |
| 06:31 |  | **Nemsokára következik az időmérő. Egy még sosem vezetett autót kell mihamarabb megismernem…** |
|  |  |  |
| 06:37 |  | A fenébe! |
|  |  |  |
| 06:38 |  | **Hogy jó helyről indulhassak életem első európai NASCAR versenyén.** |
|  |  |  |
| 06:42 |  | Mit csinálsz?! |
|  |  |  |
| 06:44 |  | **Vicki minden idők legerősebb Rolls-Royce-át teszteli Ausztriában.** |
|  |  |  |
| 06:48 | Vicki | Lássuk, megfelel-e az elvárásaimnak! |
|  |  |  |
| 06:51 | Tiff | **Jonny pedig 2 millió fontnyi autót próbál lencsevégre kapni, miközben az elektromos Renault Zoét teszteli Londonban.** |
|  |  |  |
| 06:58 | Jonny | Mégis ki vesz Ferrari-vörös Royce-t? |
|  |  |  |
| 07:02 | Narrátor | **Ön tudja, hol tartották a legelső NASCAR versenyt?** |
|  |  |  |
| 08:01 |  | **A legelső NASCAR versenyt 1949-ben az észak-karolinai Charlotte Speedwayen tartották.** |
|  |  |  |
| 08:10 | Vicki | Autórajongó hölgyek és urak, óriási izgalommal mutatom be önöknek a valaha készült legerősebb Rolls-Royce-t: a Wraith-t. |
|  |  |  |
| 08:22 |  | **Ilyen sportos és csúcstechnológiás Rolls-Royce még sosem készült.** |
|  |  |  |
| 08:28 |  | **Rendesen meg kell kapaszkodnia az Eksztázis Szellemének. Egy 6,6 literes ikerturbós V6-oson ücsörög, ami pokoli jól gyorsul.** |
|  |  |  |
| 08:38 |  | A Royce-ok varázsa mindig a hátsó ülésen való utazásban rejlett, de a Wraith más. Minden eddigi Rolls-Royce-nál erősebb és fejlettebb vezetési élményt kínál. Derítsük ki, vajon jogosan zengnek-e róla ódákat! |
|  |  |  |
| 08:57 |  | **A Rolls egy német autógyártó, a BMW tulajdona, de a brit hagyományok megmaradtak. Az ajtók továbbra is hátrafelé nyílnak, a nyílt pórusú fa pedig pontosan 55 fokos szögben dől meg.** |
|  |  |  |
| 09:10 |  | **Az utasteret úgy tervezték meg, hogy Sir Henry Royce kedvelt francia telelőhelyének hangulatára emlékeztessen.** |
|  |  |  |
| 09:17 |  | Idebent minden annyira pazar és csábító, ahogy azt egy Royce-tól elvárhatjuk. A szőnyeg annyira puha, hogy aludni lehetne rajta, a csillagos tetőkárpitot pedig saját igényeink szerint változtathatjuk. |
|  |  |  |
| 09:31 |  | Itt semmi nem utal az autóban lappangó nyers erőre, amíg meg nem nyomjuk a start gombot. |
|  |  |  |
| 09:46 |  | Egyszerűen zseniális! Óriási, és most nem csak a kormányról beszélek. |
|  |  |  |
| 09:53 |  | Csak úgy tudom belőni a motorháztető elejét, hogy az angyalka kikandikáló szárnyait figyelem. Arról meg aztán végképp fogalmam sincs, hol ér véget az autó. Szerencsére parkoláskor egy nagyon okos tolatókamera-rendszer siet a segítségünkre, amit a BMW-től vettek kölcsön. |
|  |  |  |
| 10:13 |  | Olyan csendes, mint egy katedrális, és éppen annyira fenséges is. |
|  |  |  |
| 10:21 |  | **A Wraith kasztniját és motorját a pici Royce-nak becézett Ghosttól kölcsönözte. Már az is 170 ezer fontba kerül, de a Wraith még ennél is drágább.** |
|  |  |  |
| 10:32 |  | 245 ezer fontba kerül, és ezzel a Ferrari bajszát cibálja. A Ferrari FF éppen csak olcsóbb, a másik nagy rivális pedig a Bentley. A Continental GT százezer fonttal olcsóbb. |
|  |  |  |
| 10:46 |  | A Wraith-t inkább mondanám GT autónak, mint az érdes Ferrarit, és egyértelműen stílusosabb a pimasz Bentley-nél. |
|  |  |  |
| 10:56 |  | **A Wraith sokkal kényeztetőbb érzést nyújt riválisainál, de ami igazán eladja az autót, az a külső alatt megbúvó fedélzeti technológia.** |
|  |  |  |
| 11:07 |  | A hangrendszer valami elképesztő! 18 hangszórója van, amiből kettőt a tetőpanelbe építettek, hogy tovább javítsa a hangzást. A navigáció kézírás-felismerő rendszerrel is működik, a legnagyobb áttörés pedig a 8 sebességes váltó, aminek hála betekintést nyerhetünk a jövőbe. |
|  |  |  |
| 11:28 |  | **A műhold rásegítéses váltó GPS-jelek segítségével modellezi az előttünk álló út minden apró részletét, hogy az autó biztosan jókor legyen jó sebességben. Ez kiküszöböli az automataváltók időnkénti felesleges váltásait és zökkenőmentessé teszi a teljesítmény-elosztást.** |
|  |  |  |
| 11:46 |  | Lássuk, megfelel-e az elvárásaimnak! |
|  |  |  |
| 11:49 |  | Nem látom be a kanyart és nem is tudom, hányas fokozat kellene, de úgy tűnik, az autó tudja. Egy kicsit fékeztem, de nem váltott vissza. Felfelé kell a húzóerő. Leveszem a lábam a gázról és felvált, hogy kényelmesen autózhassak ezen a viszonylag egyenes szakaszon. |
|  |  |  |
| 12:06 |  | Jön a következő kanyar… |
|  |  |  |
| 12:10 |  | És igen, visszaváltott. Elképesztő gyorsasággal számolja ki a szükséges fokozatot, fel se tudom fogni. Nagyon okos a rendszer, de sofőrként szeretném én irányítani a váltásokat. Hiányoznak a váltófülek. |
|  |  |  |
| 12:26 |  | De ez az én rigolyám. |
|  |  |  |
| 12:28 |  | **Az arra vágyó sofőröket talán zavarhatja a váltófülek hiánya, de a Ghosthoz képest rövidebb tengelytáv és alacsonyabb tető a Wraith bámulatos kezelhetőségét vetíti előre.** |
|  |  |  |
| 12:37 |  | Ne áltassuk magunkat, ez a két és fél tonnás szépség sosem lesz olyan agilis, mint egy igazi szuperautó, de a kanyarokba érve megállja a helyét. |
|  |  |  |
| 12:51 |  | Ami meglepő a Royce-tól, a felfüggesztés úgy állították be, hogy a lehető legalacsonyabban tartsa a vázat. A kormányzás a sebesség növekedésével egyre könnyedebb, és kifejezetten könnyű vele manőverezni. |
|  |  |  |
| 13:06 |  | **Az osztrák utakon töltött nap után egyértelművé vált, hogy a Wraith motorja és kormányzása nem olyan érzékeny, mint a hasonló árú Ferrari FF-é, és nem is olyan sportos, mint a 100 ezer fonttal olcsóbb Bentley Continental GT.** |
|  |  |  |
| 13:20 |  | **De a benne rejlő luxus nem evilági, és eddig ezt a Rolls-Royce-t a legjobb vezetni.** |
|  |  |  |
| 13:28 |  | Lehet, hogy nem túl gyönyörű a Wraith, de attól még nagyszerű. És nem csak villogni jó vele, de benne ülni is egészen elképesztő. Mivel közvetlenebb a Phantomnál, vezetni is sokkal jobb. Szép munka! |
|  |  |  |
| 13:50 | Tiff | **És most látogassunk el az Ötödik sebesség tesztpályájára!** |
|  |  |  |
| 13:56 |  | Ma a Vauxhall Adamet tesztelte a csapat. |
|  |  |  |
| 14:01 |  | **A Mini és a Fiat 500-as színes riválisa 11500 és 14 ezer font közti áron mozog. A lehetőségek tárházának hála a Vauxhall azt állítja, hogy az Adam minden más autónál személyre szabottabb élményt nyújt.** |
|  |  |  |
| 14:14 |  | **Mi a legjobb, 1,4-es benzinmotoros modellt teszteljük.** |
|  |  |  |
| 14:23 | Jonny | A Vauxhall új szuperminije! |
|  |  |  |
| 14:25 | Jason | Nekem tetszik. Pofás. |
|  |  |  |
| 14:27 | Jonny | Tudjátok, miért hívják így? Mert a Vauxhall testvérvállalatának, az Opelnek az alapítóját Adamnek hívják. |
|  |  |  |
| 14:32 |  | Mintha a Ferrarit Enzónak hívnánk, csak mert a Ferrari alapítóját Enzo Ferrarinak hívták. Csak kisebben. |
|  |  |  |
| 14:41 | Tiff | Azt tudjátok, milyen színű? |
|  |  |  |
| 14:43 | Jonny | Sárga. |
|  |  |  |
| 14:45 | Vicki | Mennyire lehet vonzó ez a szín egy divatos városi hölgynek? |
|  |  |  |
| 14:49 | Jason | Nem vagyunk színvakok. |
|  |  |  |
| 14:50 | Vicki | Erősen kétlem. |
|  |  |  |
| 14:51 | Tiff | Ez James Blonde. |
|  |  |  |
| 14:53 | Jonny | Tényleg? |
|  |  |  |
| 14:54 | Tiff | Szerintem ezt a kis Adamet büszkén mutogathatnánk a szomszédjainknak. |
|  |  |  |
| 14:59 |  | Látjátok a króm csíkokat? |
|  |  |  |
| 15:02 | Vicki | Ez az első kerékbilincses autó. Mintha egy hullámcsat lenne. |
|  |  |  |
| 15:07 | Jason | A sajtóközleményben még egész jó ötletnek tűnt. |
|  |  |  |
| 15:10 |  | Le fognak esni, aztán a táskákban kötnek ki, ugye? |
|  |  |  |
| 15:14 |  | Biztosan ez lesz. |
|  |  |  |
| 15:15 | Vicki | Parkolásnál sosem lennének egyvonalban, és ez halálra idegesítene. |
|  |  |  |
| 15:19 |  | Nem tudom, hogy lehet beszállni. |
|  |  |  |
| 15:20 | Jonny | Várjatok! |
|  |  |  |
| 15:22 | Tiff | Vigyázz a lábadra! |
|  |  |  |
| 15:25 |  | Vigyázz! |
|  |  |  |
| 15:27 | Jason | Az utastér minősége összességében egész jó volt. |
|  |  |  |
| 15:31 | Tiff | Ezt láttátok? |
|  |  |  |
| 15:32 | Jason | Hát nem nagyszerű? |
|  |  |  |
| 15:34 | Vicki | Szép. |
|  |  |  |
| 15:35 | Tiff | Más-más arculat, külső, öltözet… |
|  |  |  |
| 15:38 | Jason | Azt írják, hogy legalább egymillió különböző kombinációt lehet belőle összehozni. |
|  |  |  |
| 15:47 | Tiff | A Vauxhall szerint aligha lesz két ugyanolyan Adam, annyi a lehetőség. |
|  |  |  |
| 15:52 |  | **Az Adam nyílt utakra érve megtelik élettel.** |
|  |  |  |
| 15:57 |  | **De hogy kiderítsük, hogyan bírja a városi utakat, kegyetlen tesztnek vetjük alá.** |
|  |  |  |
| 16:02 |  | Ez a kisautó sokszor lesz kitéve a városközpontok fekvőrendőreinek és hepehupáinak. Ezért a tudomány oltárán ki kell derítenünk, hogy bírja a gyűrődést. |
|  |  |  |
| 16:14 | Jason | A macskaköves út… |
|  |  |  |
| 16:16 | Tiff | **Ez a macskaköves út egy kátyús utca extrém változata. Most megnézzük, hogyan birkózik meg az Adam ezzel a kemény burkolattal.** |
|  |  |  |
| 16:26 |  | Ötvennel megyek. |
|  |  |  |
| 16:28 | Vicki | Megkértem Tiffet, hogy ne menjen túl gyorsan. |
|  |  |  |
| 16:32 | Tiff | **Ezért belegyorsítottam.** |
|  |  |  |
| 16:34 |  | Szerintetek bírni fogja? |
|  |  |  |
| 16:37 | Jonny | Tiff egy kicsit gyorsabban ment a kelleténél. |
|  |  |  |
| 16:40 | Tiff | **A felszínt 70 km/h-ig terjedő tesztelésre tervezték.** |
|  |  |  |
| 16:44 |  | Így is egész jó volt. |
|  |  |  |
| 16:46 |  | **De mivel ilyen jól bírta, egy kicsit belegyorsítottam.** |
|  |  |  |
| 16:52 |  | Így azért… |
|  |  |  |
| 16:56 | Jason | 80 km/h fölött elszabadult a pokol. |
|  |  |  |
| 17:01 |  | Tiff észre se vette, hogy mindjárt leszakadnak a kerekek a helyükről. |
|  |  |  |
| 17:06 | Vicki | Tudtam, hogy ez lesz. Én már a teszt előtt megjósoltam. |
|  |  |  |
| 17:10 | Jason | Valami nagyon nem jó. |
|  |  |  |
| 17:12 | Tiff | Tönkretettem? |
|  |  |  |
| 17:13 | Jason | Igen. |
|  |  |  |
| 17:14 | Vicki | Ki hitte volna, hogy defektet kapunk? |
|  |  |  |
| 17:17 | Tiff | Azt írja, hogy nincs nyomás a jobb elsőben. |
|  |  |  |
| 17:21 |  | De ez nem a szegény Adam hibája volt. |
|  |  |  |
| 17:23 | Jonny | Inkább a 61 éves sofőré. |
|  |  |  |
| 17:27 | Jason | Az első kerekek kitörtek a helyükről. |
|  |  |  |
| 17:31 | Tiff | Azért ne túlozz! |
|  |  |  |
| 17:34 | Jason | Nézzük, mekkora kárt okoztál! |
|  |  |  |
| 17:36 | Tiff | Miről beszélsz? |
|  |  |  |
| 17:37 | Jason | Te vezettél! |
|  |  |  |
| 17:39 |  | Hát ez nagyszerű. |
|  |  |  |
| 17:41 | Tiff | De teljesen jól teljesített a macskaköves teszten, nem volt semmi baj. A gumikkal lehet valami. |
|  |  |  |
| 17:47 | Jason | Te voltál túl durva. |
|  |  |  |
| 17:49 | Tiff | Dehogyis! |
|  |  |  |
| 17:52 |  | **Extrém tesztünkből egyértelműen kiderült, hogy hiába néz ki jól a nagy felni vékony gumikkal, ha a kátyúk kifognak rajta.** |
|  |  |  |
| 18:04 | Jonny | Nagyon tetszett az Adam. Ha olcsóbb lenne, azt hiszem, kilencest adnék rá, így viszont csak egy nyolcast. |
|  |  |  |
| 18:13 | Jason | Hetes. Legyen 7 pont! |
|  |  |  |
| 18:15 | Tiff | Tőlem egy erős nyolcast kap. |
|  |  |  |
| 18:17 | Vicki | Hat és fél pont reálisnak tűnik. |
|  |  |  |
| 18:21 | Tiff | **A Vauxhall Adam tehát 29 és fél pontot ért el a lehetséges 40-ből.** |
|  |  |  |
| 18:32 | Jason | **Ha tetszett önnek a Vicki által Bécsben vezetett Rolls-Royce, de nincsen 235 ezer fontja, most szerencséje van. Íme, a pénztárcabarát alternatívák!** |
|  |  |  |
| 18:45 |  | Óriási luxus, hatalmas erő és királyi megjelenés. Ezek a Rolls-Royce Wraith legjobb pénztárcabarát alternatívái. De 200 ezer font helyett ezek akár már kétezertől is elvihetőek. |
|  |  |  |
| 19:00 |  | **Legolcsóbb választásom egy megfizethető árú státuszszimbólum. A Jaguar XJ8 mindössze kétezer fontért.** |
|  |  |  |
| 19:10 |  | Az XJ-nek ez a generációja, vagyis fedőnevén az X308-as az egyik legjobb ár-érték arányú luxusautó a piacon. Királyi pompát kínál a hétköznapi emberek pénztárcájához igazítva. |
|  |  |  |
| 19:26 |  | Ezen Jaguar születésekor még nem terjedtek el a dízel luxusautók, ezért V8-as benzinmotorral és ötsebességes váltóval dobták piacra, aminek egyetlen hátulütője a fogyasztás. |
|  |  |  |
| 19:40 |  | És az a Rolls-Royce-okéval vetekszik. 11,8 literes fogyasztással boldogok lehetünk. |
|  |  |  |
| 19:47 |  | De én azt mondom, hogy a fogyasztás nem számít, ha egy ilyen gyönyörűséget vezethet az ember. |
|  |  |  |
| 19:55 |  | Nagyon csendes és kifinomult. Egy igazi luxusautó. |
|  |  |  |
| 20:01 |  | Kétezer font! Ennél még egy laptop is drágább. |
|  |  |  |
| 20:08 |  | **Az XJ megbízható autónak számít, de egy komoly gondja azért van.** |
|  |  |  |
| 20:14 |  | A 2000 szeptembere előtt épített autókban nikkeltömítést kaptak a hengerek, vagyis a nikkel, a szilikon és a szén egy ötvözetét. Ezzel akarták megerősíteni az alumínium motor belsejét, de a benzin kimarta a tömítést, amivel teljesen hazavágta a motort. |
|  |  |  |
| 20:34 |  | **A 2000 szeptembere után épített autókba már acélbélés került, ezért semmi bajuk, de ha öregebb autót vesznek, derítsék ki, hogy le lett-e cserélve a motor!** |
|  |  |  |
| 20:45 |  | **Egy jó motorral az XJ telitalálat, de újabb kétezer fontért valami modernebbet is vehetnek. A 7-es BMW-t négyezer fontért.** |
|  |  |  |
| 20:57 |  | A Rolls-Royce a BMW tulajdona, szóval adta magát, hogy egy BMW-t is bemutassak. Ez az E65-ös egy egészen elképesztő járgány. |
|  |  |  |
| 21:10 |  | Kapható 3 literes dízelmotortól 6 literes V12-es benzinmotorig bármilyen kivitelben, de kétségkívül a dízel a legjobb választás. 7,8 litert fogyaszt és egészen 220 km/h fölé röpít. |
|  |  |  |
| 21:25 |  | Jó erős, mégis csendes és kifinomult. A váltó is jól működik. Jól összerakták. |
|  |  |  |
| 21:33 |  | **A 7-es széria sokkal újabb luxusautónak tűnik, mint azt az ára sugallja. Mondom, mire figyeljenek.** |
|  |  |  |
| 21:40 |  | A BMW szerint a hajtómű örökre zárva maradhat, nincsen szükség folyadékcserére szervizelésnél, de mivel már nem mai darabok, a szakértők azt ajánlják, hogy igenis cseréljük a folyadékokat. Győződjenek meg róla, hogy ez megtörtént, különben háromezer fontért kell új váltót venniük. |
|  |  |  |
| 21:58 |  | **Nézzék meg, nem padkázták-e meg a felniket, és figyeljenek a lágy gumikra is!** |
|  |  |  |
| 22:02 |  | A 7-es széria kerekei az idő múlásával elkopnak és ellágyulnak, amit csak akkor veszünk észre, ha folyamatosan figyeljük a keréknyomást. 250 fontért orvosolható a probléma. |
|  |  |  |
| 22:16 |  | **Hiába a BMW tulajdona a Rolls-Royce, a nyomába így sem érhet. Utolsó választásom a bivalyerős Silver Spirit II-es, mindössze 10 ezer fontért.** |
|  |  |  |
| 22:28 |  | Szólítsanak csak Sir Platónak! Igenis, uram! |
|  |  |  |
| 22:34 |  | 6 és háromnegyed literes, nagyjából 215 lóerős, V8-as benzinmotor bújt meg a motorháztető alatt. |
|  |  |  |
| 22:43 |  | Azért mondtam, hogy nagyjából, mert a Rolls-Royce tapintatosságból nem hozta nyilvánosságra az adatokat. De az is lehet, hogy a vele egykorú Golf GTI egyszerűen gyorsabb volt. |
|  |  |  |
| 23:01 |  | **Igazi arisztokratáknak való autó, de győződjenek meg róla, hogy rendesen vigyáztak-e rá!** |
|  |  |  |
| 23:08 |  | Az éves szervizelés már 600 fontból is megoldható, szóval nincs mentség az elhanyagolására. Árulkodó jelek lehetnek még a rozsdás sárvédőívek, a repedezett bőrülések és a kopott gumik. Ha nem gondoskodtak róla, inkább ne vegyék meg! |
|  |  |  |
| 23:29 |  | **Luxusautók megfizethető áron. Ezek a Rolls-Royce Wraith legjobb pénztárcabarát alternatívái.** |
|  |  |  |
| 23:38 | Tiff | **Nemsokára jön az időmérő, ahol egy európai NASCAR-autóval próbálok meg minél előrébb végezni a rajtrácson.** |
|  |  |  |
| 23:46 |  | Ennél gyorsabban sétálok! Nagyon csúszós a kanyar! |
|  |  |  |
| 23:50 |  | **Jonny pedig szuperautókat keres London központjában, miközben a Renault új elektromos városi autóját teszteli.** |
|  |  |  |
| 23:57 |  | Már rég ágyban lenne a helyem. |
|  |  |  |
| 24:00 | Narrátor | **Ön tudja, mennyibe került a legelső Rolls-Royce?** |
|  |  |  |
| 25:01 |  | **A legelső Rolls-Royce 1904-ben 395, vagyis mai áron nagyjából 40 ezer fontba került.** |
|  |  |  |
| 25:10 | Tiff | Üdvözlöm önöket Le Mans-ból, ahol az európai NASCAR-sorozatba kóstolhatok bele. |
|  |  |  |
| 25:19 |  | **A híres, 75 millió rajongót számláló versenysorozat megérkezett Európába. A 2013-as bajnokság utolsó állomásán ülhetek be egy 400 lóerős V8-as bestia volánja mögé.** |
|  |  |  |
| 25:35 |  | Két kategóriát különböztetnek meg: van az elit az állandó versenyzőknek, illetve a nyílt kategória a kevésbé tapasztaltaknak és a hozzám hasonló vendégeknek. |
|  |  |  |
| 25:47 |  | **Az autók egyformák, és én a Team FJ színeiben fogok versenyezni. Remélem, jobb szerelők, mint helyesírók.** |
|  |  |  |
| 25:54 |  | Minden autót Amerikában építenek az európai elvárásokhoz igazodva. Maximum 400 lóerős, 5,7 literes, V8-as motorjuk van, és legalább 1200 kilót kell nyomniuk. A súly-erőelosztás tehát hasonló a többi NASCAR-sorozatban látottakhoz. |
|  |  |  |
| 26:10 |  | Ha valaki ismeri a NASCAR-t, tudhatja, hogy itt nincsenek olyan kényelmi funkciók, mint például az ajtó. Csak az ablakon keresztül lehet bemászni. |
|  |  |  |
| 26:25 |  | És ez nem könnyű mutatvány. |
|  |  |  |
| 26:30 |  | Beülve bárhová nézünk, ehhez hasonló oszlopokat látunk. |
|  |  |  |
| 26:36 |  | Ilyen erős gépben még sosem ültem. |
|  |  |  |
| 26:39 |  | A kormány természetesen levehető. |
|  |  |  |
| 26:43 |  | A NASCAR különleges üléspozíciója miatt teljesen hátradöntötték az üléseket, ami nekem egyáltalán nem kényelmes. |
|  |  |  |
| 26:54 |  | Váltófülek sincsenek, csak egy négysebességes botváltó. |
|  |  |  |
| 27:01 |  | **Mivel a többiek idén már 10 futamot lehúztak, helyzeti előnyből indulnak. Már csak egy óra van hátra a negyedórás időmérőig, ezért tanácsért folyamodok. Ki lenne jobb tanácsadó a 2012-es bajnok és jelenlegi elit listavezető spanyol Ander Vilarinónál?** |
|  |  |  |
| 27:21 |  | Mi a titka annak, hogy minél gyorsan menjünk? |
|  |  |  |
| 27:24 | Ander | Ezek az autók nem veszik túl nagy lendülettel a kanyarokat, mert a kerekek úgy viselkednek, mint a lufik. Sokat mozog az autó, és nem szereti, ha túlterhelik a gumikat, szóval mindig az egyenest kell keresni. Csak egyenesen előre! |
|  |  |  |
| 27:41 |  | A differenciálművet lezárták, szóval nagyon könnyű és szórakoztató vezetni. Biztosan élvezni fogod ezt a hétvégét. |
|  |  |  |
| 27:52 | Tiff | **Ander azt javasolta, hogy vigyázzak a gumikra, de az időjárásra is figyelnem kell. A korábbi eső miatt nem mindegy, hogy száraz pályára való vagy esőgumikat választok. Itt a Forma-1-gyel ellentétben nem két másodpercig tart a kerékcsere.** |
|  |  |  |
| 28:06 |  | **A fejletlenebb technológia és kisebb szerelőcsapatok miatt itt akár két percig is eltarthat, szóval fontos, hogy jó gumikkal rajtoljunk. Az időmérő csak 15 perces, és szeretnék minél több időt a pályán tölteni.** |
|  |  |  |
| 28:21 |  | Ezen a hétvégén érkezett Le Mans-ba a kamionos Európa-bajnokság is, most az ő időmérőjüket nézem, és próbálom kideríteni, szárad-e már a pálya. |
|  |  |  |
| 28:30 |  | Még vizesnek tűnik. |
|  |  |  |
| 28:34 |  | Feldobok egy érmét. |
|  |  |  |
| 28:40 |  | **Az óra ketyeg és kezdek izgulni. A gumik felkerültek, és ideje megkezdeni a kvalifikációt.** |
|  |  |  |
| 28:46 |  | A bokszutcában vagyunk. Az esőgumik mellett döntöttünk, és ahogy nézem, mindenki más is. |
|  |  |  |
| 28:52 |  | **21 ellenféllel kell farkasszemet néznem. Hiába vettem részt 14-szer a Le Mans-i 24 órás versenyen, a pálya és az autók így is vadonatújnak számítanak. Ha fel akarok férni a dobogóra, minél előrébb kell végeznem az időmérőn.** |
|  |  |  |
| 29:08 | Alison | Sok sikert! |
|  |  |  |
| 29:16 | Tiff | **A részlegesen önzáró differenciálműt nélkülöző versenygépeket nem a szűk kanyarokra találták ki.** |
|  |  |  |
| 29:21 |  | Csúszós. Teljesen száraznak tűnik, mégis összevissza csúszkálok rajta. |
|  |  |  |
| 29:29 |  | Mindenki a külső íven próbálkozik, hogy megtalálja azt az ívet, amit száraz időben messziről elkerülnénk. |
|  |  |  |
| 29:37 |  | **Az általában száraz ideális íven maradó gumitörmelék esőben úgy viselkedik, mint a jég. Ezért a szélesebb, úgynevezett nedves ívet kell választanom, hogy növeljem a tapadást.** |
|  |  |  |
| 29:49 |  | Ennél gyorsabban sétálok! Nagyon csúszós a kanyar! |
|  |  |  |
| 29:55 |  | **Még a profi NASCAR-versenyzőknek is nehézségeket okoz az időjárás.** |
|  |  |  |
| 30:00 |  | Lassan, lassan. Rálépek a gázra, aztán rövid váltással hármasba teszem. Ez lesz az. |
|  |  |  |
| 30:08 |  | Késő már tanulni, Tiff. |
|  |  |  |
| 30:11 |  | **Mire kezdek ráérezni a pályára, leintik az időmérőt.** |
|  |  |  |
| 30:16 |  | Azzal dolgozunk, amink van, vagyis szörnyű tapadással. |
|  |  |  |
| 30:23 |  | **Gyorsabb is lehettem volna, de most visszamegyek a bokszba, hogy megtudjam a rajtsorrendet.** |
|  |  |  |
| 30:31 |  | Kilencedik lettem. |
|  |  |  |
| 30:34 |  | **22 fős mezőnyben az első tízben végezni egy olyan autóval, amit még sosem vezettem, nem kis mutatvány, de a versenyzői énem mindig jobbat akar.** |
|  |  |  |
| 30:44 |  | Azt hittem, a többiek gyorsabbak voltak. Jól érkezek meg a kanyarokba és a kigyorsítások sem rosszak. |
|  |  |  |
| 30:50 |  | Néhány hajtűkanyarban viszont bármit csinálhatok a pedálokkal, a hátsó kerekek megindulnak. |
|  |  |  |
| 30:58 |  | **Nehéz lesz felférkőznöm a dobogóra, ráadásul hivatásos NASCAR-versenyzők vesznek majd körül, akik nem örülnének, ha legyőzné őket az új fiú.** |
|  |  |  |
| 31:06 |  | El az utamból! |
|  |  |  |
| 31:14 | Jonny | **London belvárosában járok augusztus közepén, és azért jöttem, hogy kipróbáljak egy új autós őrületet…** |
|  |  |  |
| 31:22 |  | **A szuperautó észlelést! És magasra tettem a lécet. 2 millió fontnyit szeretnék lencsevégre kapni a nap végére, ami szerintem pofonegyszerű lesz.** |
|  |  |  |
| 31:33 |  | Minden nyáron, a muszlim ramadán fesztivált megelőző és követő hetekben rengeteg közel-keleti turista repül Londonba, hogy kiélvezze az életet. Ehhez pedig magukkal hozzák a szuperautóikat is. Higgyék el nekem, hogy ezek a fickók előszeretettel kérkednek a járgányaikkal. |
|  |  |  |
| 31:54 |  | **Annyira jól ismert jelenségről van szó, hogy az autórajongók még nevet is adtak neki: ez a Ramadáni Hajsza. És a szuperautókkal az azokat keresők is előkerülnek.** |
|  |  |  |
| 32:04 |  | A magukat autóparazziknak nevező megszállottak egyetlen célja, hogy minél több egzotikus szuperautót szagoljanak ki, és töltsék fel a róluk lőtt képeket a közösségi portálokra. Azt hiszem, tökéletes segítőtársat találtam feladatom elvégzéséhez. |
|  |  |  |
| 32:23 |  | **Méghozzá a Renault Zoét, egy új elektromos autót, ami a lehető legolcsóbb üzemeltetést tűzte ki célul. A legkisebb helyekre is befér, síri csendben közlekedik, és egész este bírja a strapát. Pontosan erre van szükségem a szuperautó-vadászat során.** |
|  |  |  |
| 32:40 |  | A Zoé 13995 fontba kerül, miután a kormány van olyan nagylelkű, és ötezer font adót elenged. De ez még nem a teljes ár, hiszen az akksikat a Renault-tól bérelhetjük havi 70 fontos összegért. |
|  |  |  |
| 32:56 |  | Így nem kell azért izgulnunk, hogy csökken a teljesítményük vagy eltörnek. Az nem a mi gondunk, csakis a Renault-é. |
|  |  |  |
| 33:04 |  | **Az első autóparazzi küldetés, amiben a Zoé segítségemre lehet, hogy eljussak egy nagyon fontos találkozóra.** |
|  |  |  |
| 33:10 |  | Az egyik legjobb autólelő helyre tartok az autóparazzik királyához, aki a Tim névre hallgat. |
|  |  |  |
| 33:20 |  | Hogy indult az egész? Egyszer csak elkezdtél fényképeket megosztani? |
|  |  |  |
| 33:25 | Tim | Pontosan. Hat vagy hét éve költöztünk ebbe a városrészbe, láttam a sok csodajárgányt és elkezdtem megosztani őket a neten. |
|  |  |  |
| 33:33 | Jonny | Biztosan tudod, hol vannak a legjobb helyek. Hogy merre járnak általában. |
|  |  |  |
| 33:39 | Tim | Idővel kitapasztalja az ember. |
|  |  |  |
| 33:42 | Jonny | És mindig a legújabb autókkal jönnek? |
|  |  |  |
| 33:44 | Tim | Mindig. Az idei év csúcspontja két Pagani Huayra volt, de láttam Veyron Super Sportot és Grand Sportot is. |
|  |  |  |
| 33:52 | Jonny | Azta! Az nem kevés pénz! |
|  |  |  |
| 33:54 | Tim | Bizony. |
|  |  |  |
| 33:56 | Jonny | **Ideje, hogy körülnézzek egy kicsit. A Zoé azonnal otthonosan mozog London utcáin, és fürgébbnek is érzem, mint bármelyik benzines szuperminit.** |
|  |  |  |
| 34:07 |  | Mivel magasabban ülünk, mint egy hagyományos szuperminiben, nagyon jól lehet látni. A kormányzás könnyed, tökéletesen illik a városi vezetéshez. Tetszik. |
|  |  |  |
| 34:20 |  | **Először a puccos Dorchester Hotelnél állok meg, aminek parkolójában mindig találni valami finomságot. Egyből ki is szúrok egy Lamborghini Aventadort, aminek az ideszállítása a katari tulajdonosnak ugyanúgy 10 ezer fontjába került, mint egy éjszaka a hotel legjobb lakosztályán.** |
|  |  |  |
| 34:38 |  | Egy fehér Aventadort már láttam, ideje visszapattanni a Zoéba és továbbállni. |
|  |  |  |
| 34:46 |  | Rálépek a gázra. Lekapcsolom a fényszórót, hogy ne fogyassza az akksit. |
|  |  |  |
| 34:52 |  | **Felkapcsolt lámpákkal csökken az autó 210 km-es hatótávolsága, de már csak 2 km van hátra a következő, knightsbridge-i megállómig. A Zoé egy igazi csendes mennyország.** |
|  |  |  |
| 35:03 |  | Ha valaki egy Corsával furikázna… |
|  |  |  |
| 35:07 |  | Vagy egy 1200 köbcentis Clióval, és utána átülne ebbe, szerintem nagyon le lenne nyűgözve. |
|  |  |  |
| 35:14 |  | **Még az előkelő Knightsbridge negyedben, ahol egy parkolóhelyért 300 ezer fontot is elkérhetnek, sem lóg ki nagyon a Zoé külseje. Viszont láttam egy igazi szépséget.** |
|  |  |  |
| 35:25 |  | Ez is katari rendszámú. Egy vörös Rolls-Royce Ghost. Mégis ki rendel Ferrari-vörös Royce-t? |
|  |  |  |
| 35:35 |  | Hát ők! És itt van még egy! |
|  |  |  |
| 35:39 |  | Egy fehér Aventador az Arab Emirátusokból. Az egy 458-as Ferrari? |
|  |  |  |
| 35:48 |  | **Egy kicsivel arrébb találkozom Timmel, aki egy igazi különlegességre bukkant.** |
|  |  |  |
| 35:53 |  | Általában ha Shelby Mustangot látok, elismerősen csettintek, de ez a szépség ettől a két szótól lesz igazán különleges… |
|  |  |  |
| 36:03 |  | Super Snake. Nem lehet túl jó érzés egy 750 lóerős kézi váltós autóval furikázni Londonban. |
|  |  |  |
| 36:09 |  | **És úgy tűnik, nincs megállás.** |
|  |  |  |
| 36:12 |  | Még egy Aventador, ez most fekete! Mintha fákon nőnének. |
|  |  |  |
| 36:17 | Tim | Az Aventador egyértelműen az év kedvence. |
|  |  |  |
| 36:20 | Jonny | **És mikor már elindulnánk hazafelé, kapunk egy fülest.** |
|  |  |  |
| 36:23 |  | Nézd, milyen színe van! |
|  |  |  |
| 36:26 |  | **Egy parkoló bejáratánál a nap legexkluzívabb járgányába botlunk.** |
|  |  |  |
| 36:31 | Tim | SLR 722-es. |
|  |  |  |
| 36:33 | Jonny | Krómozott ablak és igazi… Egy kicsit csiszolt bronzhatású a festés. Őrületesen néz ki. Jó, hogy kiszúrtuk. |
|  |  |  |
| 36:44 |  | Már rég ágyban lenne a helyem. |
|  |  |  |
| 36:47 |  | **Ennek a gyönyörű Mercedes SLR-nek hála átlépem a 2 millió fontos célt, a Zoé pedig kitűnő társnak bizonyult.** |
|  |  |  |
| 36:55 |  | Nagyon tetszik a Zoé. Remekül összerakott kis autó. Jól néz ki, külsőre is kifejezetten tetszetős. Mivel az akksit bérelni kell, aggódnunk sem kell, hogy az elektromos autónk idővel veszítene értékéből. |
|  |  |  |
| 37:12 |  | Mintha egy szuperminit vezetnék. Főleg rövid távokon fogják használni a Zoét, városon belül, de hát ez az elektromos autók lényege. |
|  |  |  |
| 37:25 |  | **Ha kifejezetten városi autót szeretnének, és nem kell napi 160 km-nél többet utazniuk, a Zoé sokkal logikusabb választás bármelyik benzines mininél.** |
|  |  |  |
| 37:35 | Tiff | **Nemsokára következik a Le Mans-i verseny, életem első, kifejezetten kegyetlen NASCAR élménye.** |
|  |  |  |
| 37:42 |  | **Ilyen agresszív sofőrök ellen talán még sosem versenyeztem.** |
|  |  |  |
| 37:47 |  | Mit csinálsz?! |
|  |  |  |
| 37:49 | Narrátor | **Mekkora volt a legkisebb különbség, amivel NASCAR versenyt leintettek?** |
|  |  |  |
| 39:01 |  | **2003-ban Ricky Graven mindössze 2 ezredmásodperccel előzte meg Kurt Busch-t.** |
|  |  |  |
| 39:12 | Tiff | **A világ legnépszerűbb autósportja Európába érkezett.** |
|  |  |  |
| 39:17 |  | **A 2013-as európai NASCAR bajnokság utolsó, Le Mans-i állomásán állok rajthoz.** |
|  |  |  |
| 39:24 |  | **9. pozícióból rajtolok. Most két, 30 perces verseny következik, és szeretnék legalább egyszer a dobogón végezni.** |
|  |  |  |
| 39:32 |  | **A 21 éves ausztrál Josh Burden szerezte meg a pole pozíciót, és arra vagyok kíváncsi, hogyan lehetett ennyivel gyorsabb nálam.** |
|  |  |  |
| 39:40 |  | Gyere csak, Josh! |
|  |  |  |
| 39:42 |  | Én vergődtem odakint. Miközben te megszerezted a pole-t, én hátul… |
|  |  |  |
| 39:50 | Josh | Nincsen hátsó tapadásod? |
|  |  |  |
| 39:51 | Tiff | Nincs. Sokat játszottatok a beállításokkal? |
|  |  |  |
| 39:55 | Josh | Igen. Most orrnehéz az autód, szóval, ha gondod van a kigyorsítással, az a legjobb, ha leengeditek kicsit az autót, hogy lazább legyen, és jobban tapadjon. |
|  |  |  |
| 40:06 | Tiff | **Josh tanácsát követve az egyik szerelőnk, Alison, átállítja a hátsó felfüggesztést, hogy az autó leüljön kigyorsításkor. Így nagyobb súly kerül a hátsó kerekekre, és nő a tapadás a vizes pályán. Viszont ha a pálya felszárad, csúszkálni fogok.** |
|  |  |  |
| 40:23 |  | **10 perccel az első verseny rajtja előtt előbújik a Nap. Az aszfalt gyorsan szárad, és mivel már nincs időnk változtatni, rossz beállításokkal vágok neki a versenynek.** |
|  |  |  |
| 40:33 |  | Felszáradt a pálya. Slick gumikkal rajtolok, amiket eddig csak hírből ismertem. |
|  |  |  |
| 40:38 |  | Mindent bele kell adni, aztán az első kanyarban meglátjuk, hányadán állunk. |
|  |  |  |
| 40:49 |  | **A következő rajtpozícióm az ezen a versenyen elért helyezésemtől függ, szóval fontos, hogy előrébb verekedjem magam.** |
|  |  |  |
| 41:02 |  | Ezt a verseny előtti izgalmat sosem lehet igazán levetkőzni. Ilyenkor minden bevillan, ami balul sülhet el. |
|  |  |  |
| 41:10 |  | **Egy felvezető kör, hogy belerázódjak, aztán repülőrajttal indulunk.** |
|  |  |  |
| 41:16 |  | Nem vagyok nagy híve a repülőrajtoknak, mindenki egy rakáson van, nagy a tumultus. |
|  |  |  |
| 41:25 |  | És padlógáz! |
|  |  |  |
| 41:27 |  | **Elindult a 30 perces verseny.** |
|  |  |  |
| 41:39 |  | Hogy az a… |
|  |  |  |
| 41:41 |  | **Nagy a lökdösődés, és már az első kanyar előtt nekem jönnek. Remélem, ez egyszeri eset volt.** |
|  |  |  |
| 41:48 |  | **Az ütközés ellenére a negyedik kanyarig két autót is sikerül megelőznöm, és máris a 7. helyen autózok.** |
|  |  |  |
| 41:57 |  | **A NASCAR-ban nem szabadna lökdösődni, de az első kör nem ezt támasztja alá. És mikor már kezdek megnyugodni…** |
|  |  |  |
| 42:04 |  | Mit csinálsz?! Ez most mire volt jó? Kiestem! |
|  |  |  |
| 42:10 |  | Ezt jól megszívtam. |
|  |  |  |
| 42:16 |  | **A francia Vincent Gonneau szállt belém oldalról, és lyukasztotta ki két kerekemet.** |
|  |  |  |
| 42:24 |  | Remek. |
|  |  |  |
| 42:26 |  | Pedig jól indultam, tartottam a lépést. |
|  |  |  |
| 42:29 |  | Mesés. |
|  |  |  |
| 42:35 |  | **Közel 500 km-t utaztam tengeren és szárazföldön, hogy Le Mans-ba jöjjek. Meggyürkőztem az időjárással, az autó ízére is ráéreztem, erre még az első körömet sem fejezhetem be.** |
|  |  |  |
| 42:48 |  | **Már csak a második versenyen állhatok dobogóra.** |
|  |  |  |
| 42:54 |  | **A mezőny hátuljáról rajtolok, szóval nem lesz egyszerű dolgom.** |
|  |  |  |
| 42:59 |  | Nem vagyok benne biztos, hogy meg tudom előzni a srácot jobbról. |
|  |  |  |
| 43:04 |  | **Egy megvan, de nagyon sok maradt.** |
|  |  |  |
| 43:09 |  | Sűrű a mezőny, nagy a forgalom. |
|  |  |  |
| 43:14 |  | **Egy kör elteltével máris 14. vagyok, vagyis eddig minden szép és jó.** |
|  |  |  |
| 43:21 |  | Valamiért lengetik a sárga zászlót. |
|  |  |  |
| 43:24 |  | **Annyira brutális a verseny, hogy még az élen állók sincsenek biztonságban.** |
|  |  |  |
| 43:30 |  | Az a listavezető ausztrál barátunk volt. Ez nem sok jót jelent a világbajnoki esélyeire nézve. |
|  |  |  |
| 43:37 |  | **Két kör után a 11. vagyok. Az eddigi legszebb előzésemmel a harmadik körben a 9. helyre ugrok.** |
|  |  |  |
| 43:45 |  | **Most már tiszta előttem a pálya, de sietnem kell, ha fel akarok zárkózni.** |
|  |  |  |
| 43:51 |  | Vedd be a kanyart! |
|  |  |  |
| 43:54 |  | Kezdek ideges lenni! |
|  |  |  |
| 43:57 |  | **Nem sikerül közelebb férkőznöm, ezért különböző technikákkal próbálkozom.** |
|  |  |  |
| 44:02 |  | Próbálom kideríteni, hogyan mehetnék gyorsabban. Akárhogy esek be a kanyarba, alulkormányzott. A fenébe! Későn fékeztem. |
|  |  |  |
| 44:14 |  | Ennek majdnem én ittam meg a levét. |
|  |  |  |
| 44:17 |  | **De nehézkes autóm nem reagál túl jól.** |
|  |  |  |
| 44:21 |  | Senkit nem tudok utolérni. |
|  |  |  |
| 44:25 |  | **Lassúságom miatt felzárkózott mögém a francia Xavier Michel.** |
|  |  |  |
| 44:32 |  | A mindenedet! Tanulj meg vezetni! |
|  |  |  |
| 44:39 |  | **Belém jöttek hátulról, de szerencsére ezúttal a másik versenyző kap defektet. Ezzel biztosan kiesett.** |
|  |  |  |
| 44:46 |  | El az utamból, te későn fékező barom! |
|  |  |  |
| 44:50 |  | **De neki más elképzelései vannak.** |
|  |  |  |
| 44:53 |  | Te szemét! |
|  |  |  |
| 44:57 |  | Mit ártottam neked? |
|  |  |  |
| 44:59 |  | **Ismét defektet kapok, de azt hiszem, ez az utolsó kör, ezért megpróbálok átbukdácsolni a célvonalon.** |
|  |  |  |
| 45:06 |  | Megpróbálok célba érni. |
|  |  |  |
| 45:11 |  | Be akarom fejezni. |
|  |  |  |
| 45:14 |  | Ne, ez még nem a kockás zászló! |
|  |  |  |
| 45:18 |  | Le fognak körözni. A fenébe! |
|  |  |  |
| 45:21 |  | **A defektes gumim miatt ismét félre kell állnom még a futam leintése előtt.** |
|  |  |  |
| 45:28 |  | Ideges vagyok. |
|  |  |  |
| 45:32 |  | Nem voltam elég gyors, megpróbáltam behozni 9. helyre az autót, erre belém rongyolt oldalról a hajtűkanyarban. |
|  |  |  |
| 45:40 |  | Láttam, hogy defektes lett a jobb első kereke, és a következő kanyarban direkt lehúzódott, hogy ne akadályozzon, erre a kigyorsításnál belém jött és ezzel lőttek a versenyemnek. |
|  |  |  |
| 45:55 |  | Nagyon feldühített. |
|  |  |  |
| 46:00 |  | **Az amerikai versenysorozat európai kiadásában versenyezni egyszerre volt frenetikus és frusztráló.** |
|  |  |  |
| 46:09 |  | **Nem sikerült a dobogón végeznem, és noha ezt részben tapasztalatlanságomnak köszönhetem, az agresszív riválisaim sem bizonyultak túlságosan segítőkésznek.** |
|  |  |  |
| 46:22 |  | Megpróbáltatásaim ellenére az európai NASCAR egy kiváló versenysorozat, és ezek az autók igazi fenevadak. Később még visszajövök, hogy megmutassam nekik, ki az úr a háznál! |